

*FIFA Confederations Cup South Africa 2009***FIFA appoints match officials**

FIFA have confirmed the trios of match officials who will participate in the forthcoming FIFA Confederations Cup South Africa 2009.

Representing all six confederations, the thirty match officials were selected from a list of prospective candidates for the 2010 FIFA World Cup South Africa™.

Preparations for the match officials have been conducted under the guidance of FIFA's Refereeing Assistance Programme (RAP), which was approved by the FIFA Executive Committee at the end of 2007. The basic objective of the RAP is to professionalise the environment in which referees develop and work at both national and international level.

The programme comprises two distinct but related parts. The first part is the preparation of match officials for the 2010 FIFA World Cup™, with practical and theoretical sessions focusing on five core areas: technical, physical, psychological, medical and energy performance. The second part of RAP is the development of refereeing at member association level.

The FIFA Confederations Cup, also known as the "Festival of Champions", will be staged at venues in four cities: Johannesburg, Tshwane/Pretoria, Rustenburg and Mangaung/Bloemfontein.

To be held between 14 and 28 June 2009, the FIFA Confederations Cup includes Brazil as *Copa America* winners, African champions Egypt, first-time Asian champions Iraq, 2006 FIFA World Cup™ winners Italy, Oceania champions New Zealand, hosts South Africa, European champions Spain, and CONCACAF Gold Cup winners, the USA.

Confederation	Role	Display name	Country
AFC	Referee	Matthew BREEZE	Australia
	Assistant referee	Matthew CREAM	Australia
	Assistant referee	Ben WILSON	Australia
CAF	Referee	Coffi CODJIA	Benin
	Assistant referee	Komi KONYOH	Togo
	Assistant referee	Alexis FASSINOU	Benin
CONCACAF	Referee	Carlos BATRES	Guatemala
	Assistant referee	Leonel LEAL	Costa Rica
	Assistant referee	Carlos PASTRANA	Honduras

CONMEBOL	Referee	Carlos AMARILLA	Paraguay
	Assistant referee	Emigdio RUIZ	Paraguay
	Assistant referee	Nicolas YEGROS	Paraguay
	Referee	Jorge LARRIONDA	Uruguay
	Assistant referee	Pablo FANDINO	Uruguay
OFC	Assistant referee	Mauricio ESPINOSA	Uruguay
	Referee	Michael HESTER	New Zealand
	Assistant referee	Jan-Hendrik HINTZ	New Zealand
UEFA	Assistant referee	Mark RULE	New Zealand
	Referee	Massimo BUSACCA	Switzerland
	Assistant referee	Matthias ARNET	Switzerland
	Assistant referee	Francesco BURAGINA	Switzerland
	Referee	Martin HANSSON	Sweden
	Assistant referee	Henrik ANDREN	Sweden
	Assistant referee	Fredrik NILSSON	Sweden
	Referee	Howard WEBB	England
	Assistant referee	Michael MULLARKEY	England
	Assistant referee	Peter KIRKUP	England
CAF	<i>Reserve trio</i>		
	Referee	Eddy MAILLET	Seychelles
	Assistant referee	Evarist MENKOUANDE	Cameroon
	Assistant referee	Bechir HASSANI	Tunisia

Notes to media:

To find out more about the appointed match officials, please click here:

<http://www.fifa.com/confederationscup/referees/index.html>

For more information on the FIFA Confederations Cup South Africa 2009, please click here: <http://www.fifa.com/confederationscup/index.html>

Further information from:

FIFA Media Department – Tel.: +41-43/222 7272 – Fax: +41-43/222 7373 or E-mail: media@fifa.org

FIFA COMMUNICATIONS & PUBLIC AFFAIRS DIVISION / Zurich, 05 May / 043-ConfedCupOfficials-E.doc

Español

La FIFA nombra a los oficiales de partido

La FIFA ha confirmado los tríos arbitrales que participarán en la próxima Copa FIFA Confederaciones Sudáfrica 2009.

En representación de las seis confederaciones, se seleccionó a los treinta oficiales de partido de una lista de posibles candidatos a dirigir la Copa Mundial de la FIFA Sudáfrica 2010.

El Programa de Asistencia al Arbitraje (RAP), aprobado por el Comité Ejecutivo de la FIFA a finales de 2007, ha servido de guía para la preparación de los colegiados. El objetivo fundamental de este programa es profesionalizar el entorno en el que trabajan y se desarrollan los árbitros, tanto en el ámbito nacional como en el internacional; el programa consta de dos partes distintas pero relacionadas entre sí.

La primera parte consiste en la preparación de los oficiales de partido para la Copa Mundial de la FIFA 2010, e incluye sesiones teóricas y prácticas que cubren cinco áreas esenciales: la preparación técnica, física, psicológica, médica y de rendimiento energético. La segunda parte del RAP se dedica al desarrollo del arbitraje en el seno de la asociación miembro.

La Copa FIFA Confederaciones, también conocida como el “Festival de Campeones”, se escenificará en los estadios de cuatro ciudades: Johannesburgo, Tshwane/Pretoria, Rustenburg y Mangaung/Bloemfontein.

Programada para disputarse del 14 al 28 de junio de 2009, la Copa FIFA Confederaciones contará con la presencia de Brasil, en calidad de ganador de la Copa América; Egipto, campeón africano; Irak, por primera vez campeón de Asia; Italia, triunfador en la Copa Mundial de la FIFA 2006; Nueva Zelanda, campeón de Oceanía; el anfitrión Sudáfrica; España, campeón europeo y EE UU, vencedor de la Copa Oro de la CONCACAF.

Confederación	Función	Nombre en la camiseta	País
AFC	Árbitro	Matthew BREEZE	Australia
	Árbitro asistente	Matthew CREAM	Australia
	Árbitro asistente	Ben WILSON	Australia
CAF	Árbitro	Coffi CODJIA	Benín
	Árbitro asistente	Komi KONYOH	Togo
	Árbitro asistente	Alexis FASSINOU	Benín
CONCACAF	Árbitro	Carlos BATRES	Guatemala
	Árbitro asistente	Leonel LEAL	Costa Rica
	Árbitro asistente	Carlos PASTRANA	Honduras
CONMEBOL	Árbitro	Carlos AMARILLA	Paraguay
	Árbitro asistente	Emigdio RUIZ	Paraguay
	Árbitro asistente	Nicolas YEGROS	Paraguay
	Árbitro	Jorge LARRIONDA	Uruguay
	Árbitro asistente	Pablo FANDINO	Uruguay
	Árbitro asistente	Mauricio ESPINOSA	Uruguay
OFC	Árbitro	Michael HESTER	Nueva Zelanda

	Árbitro asistente	Jan-Hendrik HINTZ	Nueva Zelanda
	Árbitro asistente	Mark RULE	Nueva Zelanda
UEFA	Árbitro	Massimo BUSACCA	Suiza
	Árbitro asistente	Matthias ARNET	Suiza
	Árbitro asistente	Francesco BURAGINA	Suiza
	Árbitro	Martin HANSSON	Suecia
	Árbitro asistente	Henrik ANDREN	Suecia
	Árbitro asistente	Fredrik NILSSON	Suecia
	Árbitro	Howard WEBB	Inglaterra
	Árbitro asistente	Michael MULLARKEY	Inglaterra
	Árbitro asistente	Peter KIRKUP	Inglaterra
	<i>Trío de reserva</i>		
CAF	Árbitro	Eddy MAILLET Evarist	Seychelles
	Árbitro asistente	MENKOUANDE	Camerún
	Árbitro asistente	Bechir HASSANI	Túnez

Nota a los editores:

Más información sobre los árbitros designados se encuentra en el siguiente enlace:
<http://es.fifa.com/confederationscup/referees/index.html>

Si desea más información sobre la Copa FIFA Confederaciones Sudáfrica 2009, visite: <http://es.fifa.com/confederationscup/index.html>

Para más información:

Departamento de los Medios de la FIFA – Tel.: +41-43/222 7272; fax: +41-43/ 222 7373 o correo electrónico: media@fifa.org
SERVICIOS DE COMUNICACIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS DE LA FIFA / Zúrich, 5 de mayo de 2009 / 043-
ConfedCupOfficials-S.doc

Français

Coupe des Confédérations de la FIFA, Afrique du Sud 2009

Nomination des arbitres

La FIFA a dévoilé les noms des arbitres et arbitres assistants qui officieront lors de la Coupe des Confédérations de la FIFA, Afrique du Sud 2009.

Issus de chacune des six confédérations, les dix trios ont été retenus parmi la liste des arbitres postulant à la Coupe du Monde de la FIFA, Afrique du Sud 2010.

La préparation des officiels de match a été effectuée grâce au Programme d'assistance à l'arbitrage de la FIFA. Approuvé par le Comité Exécutif fin 2007, ce programme vise à professionnaliser l'environnement dans lequel évoluent les arbitres, au niveau national comme international.

Le premier volet de ce programme est en effet une préparation méticuleuse pour la Coupe du Monde de la FIFA 2010, avec aspects théoriques et pratiques sur cinq domaines que sont la technique, le physique, le psychologique, le médical et la performance énergétique. Le second volet du programme est le développement de

l'arbitrage au niveau des associations membres.

La Coupe des Confédérations de la FIFA se jouera sur quatre sites : Johannesburg, Tshwane/Pretoria, Rustenburg et Mangaung/Bloemfontein.

Du 14 au 28 juin 2009, la compétition verra s'affronter le Brésil, vainqueur de la Copa América, les États-Unis, vainqueurs de la Gold Cup de la CONCACAF, l'Égypte, victorieuse de la Coupe d'Afrique des Nations, l'Irak, champion d'Asie, la Nouvelle-Zélande, championne d'Océanie, l'Espagne, championne d'Europe, l'Italie, championne du monde en titre, et l'Afrique du Sud, pays hôte.

Confédération	Fonction	Nom	Pays
AFC	Arbitre	Matthew BREEZE	Australie
	Arbitre assistant	Matthew CREAM	Australie
	Arbitre assistant	Ben WILSON	Australie
CAF	Arbitre	Coffi CODJIA	Benin
	Arbitre assistant	Komi KONYOH	Togo
	Arbitre assistant	Alexis FASSINOU	Benin
CONCACAF	Arbitre	Carlos BATRES	Guatemala
	Arbitre assistant	Leonel LEAL	Costa Rica
	Arbitre assistant	Carlos PASTRANA	Honduras
CONMEBOL	Arbitre	Carlos AMARILLA	Paraguay
	Arbitre assistant	Emigdio RUIZ	Paraguay
	Arbitre assistant	Nicolás YEGROS	Paraguay
	Arbitre	Jorge LARRIONDA	Uruguay
	Arbitre assistant	Pablo FANDIÑO	Uruguay
	Arbitre assistant	Mauricio ESPINOSA	Uruguay
OFC	Arbitre	Michael HESTER	Nouvelle-Zélande
	Arbitre assistant	Jan-Hendrik HINTZ	Nouvelle-Zélande
	Arbitre assistant	Mark RULE	Nouvelle-Zélande
UEFA	Arbitre	Massimo BUSACCA	Suisse
	Arbitre assistant	Matthias ARNET	Suisse
	Arbitre assistant	Francesco BURAGINA	Suisse
	Arbitre	Martin HANSSON	Suède
	Arbitre assistant	Henrik ANDREN	Suède
	Arbitre assistant	Fredrik NILSSON	Suède
	Arbitre	Howard WEBB	Angleterre
	Arbitre assistant	Michael MULLARKEY	Angleterre
	Arbitre assistant	Peter KIRKUP	Angleterre
CAF	<i>Trio de réserve</i>		
	Arbitre	Eddy MAILLET Evarist	Seychelles
	Arbitre assistant	MENKOUANDE	Cameroun
	Arbitre assistant	Béchir HASSANI	Tunisie

Avis aux médias :

Pour en savoir plus sur la nomination des arbitres, veuillez cliquer sur le lien suivant : <http://fr.fifa.com/confederationscup/referees/index.html>

Pour davantage d'informations sur la Coupe des Confédérations de la FIFA, Afrique du Sud 2009, rendez-vous sur : <http://fr.fifa.com/confederationscup/index.html>

Pour de plus amples informations, prière de s'adresser à :
Département des Médias de la FIFA – Tél. : +41-43/222 7272 – Fax : +41-43/222 7373 – Courriel : media@fifa.org
DIVISION COMMUNICATION ET AFFAIRES PUBLIQUES DE LA FIFA / Zurich, le 5 Mai 2009 / 043-
ConfedCupOfficials-E.doc-F.doc

Deutsch

FIFA Konföderationen-Pokal Südafrika 2009

FIFA ernennt Spielloffizielle

Die FIFA hat die Trios der Spielloffiziellen für den FIFA Konföderationen-Pokal Südafrika 2009 bestätigt.

Die 30 Spielloffiziellen aus allen sechs Konföderationen wurden von der Liste der Anwärter für die FIFA Fussball-Weltmeisterschaft Südafrika 2010™ ausgewählt.

Die Vorbereitung der Spielloffiziellen erfolgt im Rahmen des FIFA-Schiedsrichter-Unterstützungsprogramms (RAP), das Ende 2007 vom FIFA-Exekutivkomitee bewilligt wurde. Das RAP bezweckt in erster Linie eine Professionalisierung des Förder- und Arbeitsumfelds der Schiedsrichter – sowohl national als auch international – und umfasst zwei miteinander verbundene Teile.

Der erste Teil besteht in der praktischen und theoretischen Vorbereitung der Spielloffiziellen für die FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2010™ in fünf Kernbereichen: Technik, Fitness, Psychologie, Medizin und Leistung. Der zweite Teil betrifft die Förderung des Schiedsrichterwesens auf Stufe der Mitgliedsverbände.

Der FIFA Konföderationen-Pokal, auch bekannt als „Festival der Meister“, wird in den vier Städten Johannesburg, Tshwane/Pretoria, Rustenburg und Mangaung/Bloemfontein ausgetragen.

Beim Turnier vom 14. bis 28. Juni 2009 sind folgende Teams dabei: Brasilien als Sieger der Copa América, Afrikameister Ägypten, Irak als erstmaliger Asienmeister, Weltmeister Italien, Ozeanienmeister Neuseeland, Gastgeber Südafrika, Europameister Spanien und die USA als Sieger des CONCACAF Gold Cup.

Konföderation	Funktion	Name	Land
AFC	Schiedsrichter	Matthew BREEZE	Australien
	Assistent	Matthew CREAM	Australien
	Assistent	Ben WILSON	Australien
CAF	Schiedsrichter	Coffi CODJIA	Benin
	Assistent	Komi KONYOH	Togo
	Assistent	Alexis FASSINOU	Benin
CONCACAF	Schiedsrichter	Carlos BATRES	Guatemala

	Assistent	Leonel LEAL	Costa Rica
	Assistent	Carlos PASTRANA	Honduras
CONMEBOL	Schiedsrichter	Carlos AMARILLA	Paraguay
	Assistent	Emigdio RUIZ	Paraguay
	Assistent	Nicolas YEGROS	Paraguay
	Schiedsrichter	Jorge LARRIONDA	Uruguay
	Assistent	Pablo FANDINO	Uruguay
	Assistent	Mauricio ESPINOSA	Uruguay
OFC	Schiedsrichter	Michael HESTER	Neuseeland
	Assistent	Jan-Hendrik HINTZ	Neuseeland
	Assistent	Mark RULE	Neuseeland
UEFA	Schiedsrichter	Massimo BUSACCA	Schweiz
	Assistent	Matthias ARNET	Schweiz
	Assistent	Francesco BURAGINA	Schweiz
	Schiedsrichter	Martin HANSSON	Schweden
	Assistent	Henrik ANDREN	Schweden
	Assistent	Fredrik NILSSON	Schweden
	Schiedsrichter	Howard WEBB	England
	Assistent	Michael MULLARKEY	England
	Assistent	Peter KIRKUP	England
		<i>Ersatztrio</i>	
CAF	Schiedsrichter	Eddy MAILLET Evarist	Seychellen
	Assistent	MENKOUANDE	Kamerun
	Assistent	Bechir HASSANI	Tunesien

Hinweis an die Medien:

Für weitere Informationen zu den Spielloffiziellen siehe:

<http://de.fifa.com/confederationscup/referees/index.html>

Für weitere Informationen zum FIFA Konföderationen-Pokal Südafrika 2009 siehe:

de.fifa.com/confederationscup/index.html

Für weitere Informationen:

FIFA-Abteilung Medien – Tel.: +41-43/222 7272 – Fax: +41-43/222 7373 oder E-Mail: media@fifa.org

FIFA-DIVISION KOMMUNIKATION UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT / Zürich, 5 Mai 2009 / 043-ConfedCupOfficials-D.doc